

20

प्रिय महोदय/महोदया,  
Dear Sir (s)/Madam,

दिनांक \_\_\_\_\_ को समाप्ति पर आपके\*\*/आपके\* द्वारा गारन्टीकृत \_\_\_\_\_  
के \_\_\_\_\_  
खाते में रुपये \_\_\_\_\_

का शेष आपके\*\*/उनके\* नाम निकलता है। कृपया उपर्युक्त नामे शेष के सही होने की पुष्टि करते हुए संलग्न फार्म हस्ताक्षर करके हमें भेज दें।

\*\*Your/The \_\_\_\_\_ account\* of \_\_\_\_\_  
\* The \_\_\_\_\_ (Name of Account) \_\_\_\_\_ (Name of the Borrower)  
guaranted by you\* showed a balance of Rs. \_\_\_\_\_ to  
\*\*your/\*his/their \_\_\_\_\_ debit as on close of \_\_\_\_\_ (Date)  
Please sign and return the attached form confirming the correctness of the above balance.

भवदीय,/Yours Faithfully,  
\*\* ऋणकर्ता के मामले में इसे काट दें/Delete in case of borrower  
\*\* गारन्टीकर्ता के मामले में इसे काट दें/Delete in case of Guarantor  
प्रबंधक/Manager

शेष एवं प्रतिभूति पुष्टि-पत्र  
Balance and Security Confirmation Letter

प्रबंधक/The Manager \_\_\_\_\_ दिनांक/ Date \_\_\_\_\_

ਪੰਜਾਬ ਨੈਸ਼ਨਲ ਬੈਂਕ  
punjab national bank

प्रिय महोदय/ Dear Sir,

विषय/Reg. : सावधि ऋण/नकद उधार/ओवरड्राफ्ट खाता/ Term Loan/Cash Credit/Overdraft account of  
श्री/मैसर्स \_\_\_\_\_ सं० \_\_\_\_\_  
Shri/Messers \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_  
मैं/हम एतद्वारा पुष्टि करता हूँ/करते हैं कि उपर्युक्त खाते के सम्बन्ध में दिनांक \_\_\_\_\_ को, मासिक/तिमाही/  
छमाही विरामों पर \_\_\_\_\_ प्रतिशत वार्षिक की दर से ब्याज सहित ऋणकर्ता (ओं) और/गारन्टीकर्ता (ओं) के रूप में  
मेरे/हमारे नाम रुपये \_\_\_\_\_ (रुपये \_\_\_\_\_ )  
को जो शेष दिखाया गया है और मैं/हम उनके लिए अपनी जिम्मेदारी स्वाकारी करता हूँ/करते हैं।

I/We hereby confirm the correctness of the balance of Rs. \_\_\_\_\_ (Rupees \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ ) owing from me/us as borrower(s) and/or as guarantor(s) in respect of the  
above accounts : inclusive of interest at the rate of \_\_\_\_\_ per cent per annum with monthly quarterly/  
half-yearly rest as on \_\_\_\_\_ and acknowledge my/our liability for the same.

प्रतिभूति के रूप में बैंक के पास, दिनांक \_\_\_\_\_ के करार के अधीन मेरा/हमारा स्टॉक/माल/  
मशीनरी \_\_\_\_\_ दृष्टिबन्धक / गिरवी है और / या दिनांक \_\_\_\_\_  
को मेरी/हमारी परिसम्पत्ति (यों) पर निर्मित बन्धक/साम्यिक बन्धक रजिस्टर्ड है।

As security, the Bank is having \_\_\_\_\_ hypothecation/pledge of my/our stocks/  
goods/machinery/ \_\_\_\_\_ vide  
agreement dated \_\_\_\_\_ and/or registered mortgage / equitable mortgage created on \_\_\_\_\_ of  
my/our property/ies.

भवदीय/Yours faithfully,

टिकट  
STAMP

दिनांक/ Date \_\_\_\_\_

हस्ताक्षर : ऋणकर्ता / गारन्टीकर्ता  
Signature(s) of Borrowers(s)/Guarantor(s)

पनेबै PNB 139 – 117/13 (100) LP

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

दिनांक \_\_\_\_\_  
Dated

प्रिय महोदय / महोदया / Dear Sir/Madam

विषय : आपकी \_\_\_\_\_ ऋण सीमा ₹ \_\_\_\_\_ के लिए  
Reg. : Your \_\_\_\_\_ Limit for ₹ \_\_\_\_\_

आपकी \_\_\_\_\_ ऋण सीमा के सम्बन्ध में ऋणकर्ता और गारन्टीकर्ता के रूप में दिनांक \_\_\_\_\_  
को, आपके द्वारा बैंक को ब्याज सहित, ₹ \_\_\_\_\_ की राशि देय है।  
जिस पर आगे भी \_\_\_\_\_ प्रतिशत मासिक दर से ब्याज लगेगा। कृपया इस देय राशि के सही होने की पुष्टि में संलग्न  
फार्म को हस्ताक्षर करके हमें लौटा दें।

A sum of ₹ \_\_\_\_\_ is due and payable by you to the Bank as  
borrower/or guarantor in respect of your \_\_\_\_\_ limit with interest as on besides further  
interest at the rate of \_\_\_\_\_ % p.m. Please sign and return the attached form after  
confirming the correctness of the amount due.

भवदीय/ Yours faithfully,

प्रबंधक/ Manager

## शेष एवं प्रतिभूति पुष्टि-पत्र

### BALANCE AND SECURITY CONFIRMATION LETTER

प्रबंधक/ The Manager,

पंजाब नैशनल बैंक  
punjab national bank \_\_\_\_\_

कार्यालय  
Office

दिनांक \_\_\_\_\_  
Dated

प्रिय महोदय/ Dear sir,

विषय : सावधि/नकद/उधार ओवर ड्राफ्ट खाता

Reg : Term Loan/Cash Credit Overdraft Account of

श्री/मैसर्स/ Sh./M/s \_\_\_\_\_ सं० /No. \_\_\_\_\_

मैं/हम एतद्वारा पुष्टि करता हूँ/करते हैं कि ऋणकर्ता (ओ) और या गारन्टीकर्ता (ओ) के रूप में दस्तावेजों/खातों के  
आधार पर, \_\_\_\_\_ (छमाही) तक \_\_\_\_\_ प्रतिशत-वार्षिक दर से और उसके बाद  
दिनांक \_\_\_\_\_ को मासिक (तिमाही/छमाही विरामों पर \_\_\_\_\_ प्रतिशत-वार्षिक की दर से ( जिसे कि  
यद्यपि खाते में प्रभारित नहीं किया गया है), ब्याज सहित मेरे/हमारे नाम ₹ \_\_\_\_\_  
(रूपये \_\_\_\_\_) की जो राशि दिखाई गई है और उक्त राशि पर मासिक/तिमाही/छमाही विरामों  
पर \_\_\_\_\_ प्रतिशत वार्षिक दर द्वारा आगे देय ब्याज, सही है और मैं/हम उसके लिए अपना दायित्व स्वीकार करता हूँ/करते हैं।

I/We hereby confirm the correctness of the amount of ₹ \_\_\_\_\_  
(Rupees \_\_\_\_\_) (owning from me/us as borrower(s)  
and/or as guarantors on the basis of documents/account inclusive of interest at the rate of \_\_\_\_\_  
percent per annum till \_\_\_\_\_ (half yearly) and thereafter at the rate of \_\_\_\_\_  
percent per annum with monthly/quarterly/half yearly rests as on \_\_\_\_\_ (though not charged  
in the account besides further interest due from me/us at the rate of \_\_\_\_\_ percent per  
annum on the said amount with, monthly/quarterly/half yearly rest and acknowledge my/our liability for  
the same.

प्रतिभूति के रूप में बैंक के पास दिनांक \_\_\_\_\_ करार के अधीन मेरा/हमारा स्टॉक/माल/  
मशीनरी \_\_\_\_\_ दृष्टि-बन्धक/गिरवी है  
और/या दिनांक \_\_\_\_\_ को मेरी/हमारी परिसम्पत्ति(यों) पर \_\_\_\_\_ निर्मित बन्धक/सम्पिक बन्धक, रजिस्टर्ड है।

As Security the bank is having hypothecation/pledge of my/our stock/goods/Machinery

vide agreement dated \_\_\_\_\_

and or

registered mortgage/equitable mortgage created on \_\_\_\_\_ of my/our property/ies.

हस्ताक्षर : ऋणकर्ता/गारन्टीकर्ता / Signature of Borrower (s)/Guarantors

पंनेबैं/PNB 225 – 128/13 (25) LP